こま

困ったときは

①火災が発生した場合

^{でんわ} TeL 「119」(消防)に通報してください。



③病気やケガの場合

・ 医療機関を探したい場合

- ・ 教 急 車を呼んだほうがいいのか、病 院へ行ったほうがいいのか迷った場合 Tal 「#7119」または「03-3212-2323」(東 京 消 防 庁 救 急 相談センター)
- * 救急車を呼ぶ場合

 TEL「119」(消防)



たいしかんれんらくさき 4大使館連絡先

駐日外国公館リスト http://www.mofa.go.jp/mofaj/link/emblist/index.html





⑤その他

じゅうたくしゅくはくじぎょうしゃ かんりぎょうしゃ れんらくさき住宅宿泊事業者(管理業者)連絡先

TEL

しょうぼう けいさつ つうほう さい いか ないよう ※「119」(消防)・「110」(警察)に通報する際は、以下の内容をお伝えください。

じゅうしょ **住 所**

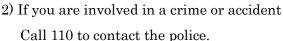
たてものめいしょう へ や ばんごう 建物名称・部屋番号

もくひょうぶつ ちか めじるし たてものなど 目標物(近くの目印となる建物等)

In an emergency

1) If a fire breaks out

Call 119 to contact the fire department.





- 3) If you are sick or injured
 - If you need to find a hospital
 Call 03-5285-8181 (Tokyo Metropolitan Health and Medical Information Center Himawari)



- ★ Languages: English, Chinese, Korean, Thai and Spanish Hours: 9 a.m. to 8 p.m.
- · If you are not sure whether to call an ambulance or go to a hospital

 Call #7119 or 03-3212-2323 for the Tokyo Fire Department Emergency Consultation

 Center
- · If you need an ambulance Call 119 (fire department)



4) List of embassies and contact information

Landmarks (nearby buildings or the like):

See the following website for a list of overseas diplomatic establishments in Japan: http://www.mofa.go.jp/mofaj/link/emblist/index.html



5) Other

Contact information for the private lodging business operator (management)

Tel:

Note: When contacting the fire department/ambulance (119) or the police (110), please give the operator the following information:

Address: Building name and room number:

困难时

- ①发生火灾时 请通报 TEL "119" (消防)。
- ②卷入事件、事故时 请通报 TEL "110" (警察)。



③生病或受伤时

- 希望寻找医疗机构时 TEL "03-5285-8181"(东京都保健医疗信息中心 向日葵)
 - ★对应语言:英语、中文、韩语、泰语、西班牙语 【咨询时间:上午9点~晚上8点】
- 不知道应该呼叫救护车还是前往医院时 拨打 TEL "#7119"或"03-3212-2323"(东京消防厅急救咨询中心)
- 呼叫急救车时 TEL "119" (消防)



④大使馆联系处

驻日外国公馆名录 http://www.mofa.go.jp/mofaj/link/emblist/index.html



⑤其他

住宅住宿事业者 (管理业者) 联系方式

_		
I		
11-1		
Tel		

※ 通报 "119" (消防)·"110" (警察) 时,请告知以下内容。

住址
建筑名称・房间号码
标志物(附近的标志性建筑等)

문제가 발생했을 때는

①화재가 발생한 경우

TEL '119'(소방서)로 신고해 주십시오.

②사건·사고에 휘말린 경우
TEL'110'(경찰서)으로 신고해 주십시오.



③질병이나 부상의 경우

· 의료 기관을 찾는 경우
TEL '03-5285-8181'(도쿄도 보건의료정보센터 히마와리)



★대응 언어: 영어, 중국어, 한국어, 태국어, 스페인어 【상담 시간: 오전 9시~오후 8시】

- · 구급차를 불러야 할지 병원으로 가야 할지 망설여지는 경우 TEL '#7119' 또는 '03-3212-2323'(도쿄 소방청 구급상담센터)
- · 구급차를 부르는 경우 TEL '119'(소방서)



④대사관 연락처

주일 외국 공관 리스트 http://www.mofa.go.jp/mofaj/link/emblist/index.html



⑤기타

주택 숙박 사업자(관리 업체) 연락처

TEL

※'119'(소방서)·'110'(경찰서)으로 신고할 때는 다음 내용을 말씀해 주십시오.

주소

건물 이름・방 번호

목표물(찾기 쉬운 근처의 건물 등)